

Urdu transcript:

اسلام علیکم۔ میرا نام سدرہ ہے۔ میں میڈیکل اسٹوڈنٹ ہوں۔ میں فاطمہ جناح میڈیکل کالج میں پڑھتی ہوں۔ ہمارا کالج بہت اچھا ہے۔ ہمارے پروفیسرز اور ڈاکٹرز ہمیں بہت اچھی طرح پڑھاتے ہیں۔ ہمارے، ہمارے ٹرمز اور ایکزیمز ہوتے ہیں۔ جو ہمیں، جس سے، بہت اچھی طرح میڈیسن پڑھائی جاتی ہے۔ اور ہمارے پروفیسرز، ہم انکو ڈاکٹر، یا سر، یا میڈم بولتے ہیں۔ اور ہمارے سینیئرز بھی ہمارا بہت خیال رکھتے ہیں۔ وہ، ہم نے کوئی بھی ہیلپ لینی ہو تو ہم ان سے جا کے پوچھتے ہیں۔ اور وہ ہمیں اچھی طرح بتاتے ہیں۔ اسی طرح ہم اپنے جونیئرز کو بہت اچھی طرح گائڈ کرتے ہیں، کہ وہ کیسے پڑھیں، اور وہ کیسے تیاری کریں، اور وہ کیسے اچھے ڈاکٹر بنیں۔ اس کے علاوہ، وی، اس کے علاوہ جیسے ہی جونیئرز آتے ہیں کالج میں، ہم انہیں ویلکم کرتے ہیں، انکی فوولنگ کرتے ہیں، اور ان کا خیال رکھتے ہیں۔ ہمارے لیکچرز، پوری کلاس کے، 300 گرلز کی اکھٹی کلاس ہوتی ہے۔۔۔۔۔ تو اس میں، بیچرز میں اسپلٹ ہو جاتی ہیں لڑکیاں۔ اس میں،۔۔۔ ہوسپٹل جا کے، وہاں پے وارڈز میں،۔۔۔ اور وہاں پے جا کے، وہ ان کی ہسٹری لیتیں ہیں، ان کو چیک اپ کرتے ہیں، ان کو ٹریٹمنٹ فولو اپ کرتے ہیں کہ کیا ٹریٹمنٹ ہو رہی ہے، اور ڈاکٹرز سے پوچھتے ہیں۔ اور وہ ساری کلاس ہوتی ہے 12 - 2 گھنٹے کی وہ کلاس ہوتی ہے۔ اور پھر اس کے بعد، پھر وہی بیچرز جو ہیں، وہ بڑے بیچرز بن کے ان کے پریکٹیکلز ہوتے ہیں۔ ہمارے لیکچرز، پوری کلاس کے۔۔۔ اور پھر، اس طرح ہمارا، ایوری ڈے، ایوری ڈے یہ ہمارا 8 او کلوک سے 1:30 تک پورا دن کا ہوتا ہے۔۔۔ اور کیا؟۔۔۔۔۔

تو اس میں تھوڑا سا ڈفرنس ہے۔۔۔ انٹو پڑھائی۔ اور بہت پڑھتی ہیں لڑکیاں، کیونکہ۔۔۔ پڑھنا۔ اور کیا کہتے ہیں، جو ہے، کوئی ایکسٹرا کریکیولر ایکٹیویٹیز اتنی زیادہ نہیں ہوتی ہمارے کالج میں۔ اور کوئی لیکچر میں کوئی شرارت کوئی وہ بدمعاشی نہیں ہوتی، کیونکہ لڑکے نہیں ہوتے۔ اور بہت سیرس سیرس ماحول ہوتا ہے۔ کیونکہ لڑکیاں، لڑکیاں جو ہیں۔۔۔ پڑھائی۔

English translation:

Hello. My name is Sidra. I am a medical student. I go to Fatima Jinnah Medical College. Our college is very good. Our professors and doctors teach us very well. We have terms and exams... through which we are taught medicine really well. We have to address our professors in a very respectful manner. We address them as Doctor, Sir, or Madam. Our seniors are really very helpful to us. Whenever we need help with anything, we go and ask them, and they guide us. In the same way, we advise our juniors on how to study, how to prepare for classes and exams, and basically how to be good doctors. Apart from this, as soon as the juniors come to college for the first time, we welcome them, then make a little fun of them, and take care of them.

There are about 300 girls in a class. It's an all girls' college. We have lectures from 8:00 to 10:30 AM. From 10:30 on, we break up into smaller groups of about forty girls, and go to the hospital. There, we look after the patients in the wards, check their history, perform

check-ups and follow ups, and ask the doctors what treatment is being given. This goes for about two hours until twelve. After that, the groups come back together and we have labs. This is our day, from eight o'clock until about 1:30.

It's a really good school, number two in the country. Being all girls, the atmosphere is a little different. The girls are really into their studies and study a lot because they have nothing else to do. There aren't that many extra-curricular activities in our college. There isn't any mischief or disturbance during lectures, because we don't have any boys in the class. The atmosphere is very serious.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated